USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

Optoma

X304M

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Tabla de contenido

Aviso de uso 2
Información de seguridad 2
Límites de emisiones de Clase B 2
Instrucciones de seguridad importantes 2
Precauciones 4
Avisos de seguridad para los ojos 6
Introducción 7
Características del producto 7
Vista general del paquete 8
Vista general del producto 9
Unidad principal 9
Panel de control 10
Vista posterior 11
Mando a distancia 12
Instalación 13
Conexión del proyector 13
Conectar al ordenador o equipo portátil 13
Conectar a las fuentes de vídeo 14
Encender / apagar el proyector 15
Encender el proyector 15
Apagar el proyector 16
Indicador de aviso 16
Ajustar la imagen proyectada 17
Ajustar la altura del proyector 17
Ajustar el Zoom / Enfoque 18
Controles de usuario 19
Panel de control 19
Mando a distancia 20
Menús en pantalla 22
Cómo funciona 22
Árbol del menú 23
IMAGEN 24
PANTALLA 30
SETUP 34
OPCIONES 42
Apéndices 49
Solución de problemas 49
Problemas de imagen 49
Problemas de descanso 51
Indicación del estado del proyector 52
Problemas del mando a distancia 53
Problemas del audio 53
Cambiar la lámpara 54
Limpiar el proyector 55
Modos de compatibilidad 56
Instalación en el techo 59
Oficinas globales de Optoma 60
Avisos de regulación y seguridad 62
Condiciones de uso 63

Información de seguridad

	El rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de 'voltaje peligroso' no aislado en el interior de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. HAY ALTO VOLTAJE PELIGROSO EN EL INTERIOR DE LA CARCASA. NO ABRIR LA TAPA.

ENCARGUE LAS REPARACIONES SÓLO A PERSONAL CUALIFICADO.

Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de las Regulaciones para Equipos Canadienses que Causan Interferencias.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones - antes de usar este proyector.
2. Guarde estas instrucciones - para su consulta en el futuro.
3. Siga todas las instrucciones.
4. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante:
   A. **No bloquee las rejillas de ventilación.** Para asegurar un funcionamiento fiable del proyector y para protegerlo del sobrecalentamiento, coloque el proyector en una posición y ubicación que no interfiera con una buena ventilación. Por ejemplo, no coloque el proyector en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aperturas de ventilación.
   B. **No utilice este proyector cerca del agua o humedad.** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o la humedad.
   C. **No instalar cerca de fuentes de calor,** como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.
5. Limpiar sólo con un trapo seco.
6. Utilice sólo accesorios especificados por el fabricante.

7. Encargue las reparaciones a personal técnico cualificado. Necesitará llevarlo a reparar cuando el proyector se haya dañado de cualquier modo, si:
   - ❒ El cable o enchufe de corriente está dañado.
   - ❒ Se ha derramado líquido o han cadío objetos en el interior del aparato.
   - ❒ El proyector ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.

   No intente arreglar este proyector usted mismo. Abrir o quitar las tapas pueden exponerle a voltajes peligrosos u otros peligros. Llame a Optoma para informarse sobre un centro de servicio autorizado cercano a su ubicación.
8. No deje que objetos o líquidos entren en el proyector, pues podrían tocar puntos peligrosos de voltaje o cortocircuitar partes que podrían provocar fuego o descarga eléctrica.
9. Observe en la carcasa del proyector las marcas de seguridad.
10. El proyector no debería ajustarlo o repararlo nadie excepto personal técnico cualificado.

Precauciones



Siga todas las advertencias, precauciones y el mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

- Advertencia - No mire al interior del objetivo del proyector cuando la lámpara esté encendida. La luz brillante puede dañar sus ojos.
- Advertencia - Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este proyector a la lluvia la humedad.
- Advertencia - No abra o desmonte el proyector, pues podría provocar descarga eléctrica.
- Advertencia - Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de sustitución. Consultar página 54.
- Advertencia - Este proyector detectará la duración de la lámpara por sí solo. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan mensajes de aviso.
- Advertencia - Utilice la función “Reset Lámpara” en el menú en pantalla “Opciones | Config. Lámpara” tras cambiar el módulo de la lámpara (consulte la página 48).
- Advertencia - Cuando apague el proyector, asegúrese de que se haya completado un ciclo de refrigeración antes de desconectar la corriente. Deje que pasen 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- Advertencia - No utilice la tapa del objetivo cuando el proyector esté funcionando.
- Advertencia - Cuando la lámpara esté llegando al final de su duración, aparecerá en la pantalla el mensaje “La lámpara está a punto de terminar su vida útil”. Contacte con su vendedor local o centro de servicios para cambiar la lámpara lo antes posible.
- Advertencia - Para reducir el riesgo de lesión en los ojos, no mire directamente al rayo láser del mando a distancia y no apunte con el rayo láser a los ojos de otra persona. Este mando a distancia está equipado con un láser de Clase II que emite radiación.



- Cuando la lámpara alcance el final de su duración, el proyector no se volverá a encender hasta que el módulo de la lámpara haya sido reemplazado. Para cambiar la lámpara, siga los pasos listados en la sección "Cambiar la lámpara" en las páginas 54.

Debe:

- Apagar el producto antes de la limpieza.
- Utilizar un trapo suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- Desconectar el enchufe de corriente de la toma de corriente si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

No debe:

- No bloquee las ranuras de ventilación y aperturas de la unidad.
- No utilice limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- No lo utilice en las siguientes condiciones:
  - En entornos extremadamente calientes, fríos o húmedos. Asegúrese de que la temperatura ambiental esté entre 5-40°C y la humedad relativa sea 10-85% (máx.), no condensada.
  - En lugares susceptibles al polvo o la suciedad.
  - Cerca de otro aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - A la luz directa del sol.

Avisos de seguridad para los ojos



- Evite mirar directamente al rayo de luz del proyector en todo momento.
- Procure no permanecer mucho tiempo frente al rayo. Manténgase de espaldas al rayo el mayor tiempo posible.
- Se recomienda usar un puntero o un láser para evitar la necesidad de pasar por delante del rayo.
- Asegúrese de que los proyectores están situados fuera de la línea de vista de la pantalla a la audiencia; esto asegura que, cuando el presentador mira a la audiencia, ellos tampoco tengan que mirar a la lámpara del proyector. El mejor modo para llegar a esto es montar el proyector en el techo mejor que colocarlo en el suelo o sobre una mesa.
- Cuando utilice el proyector en una clase, supervise a los estudiantes cuando tengan que apuntar a algo en la pantalla.
- Para minimizar la necesidad de potencia de lámpara, utilice persianas para reducir los niveles de luz ambiental.

Características del producto

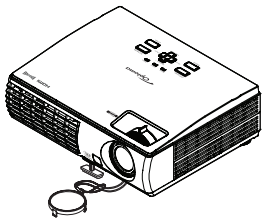
Este producto es un proyector DLP® de 0,55" Serie XGA y de 0,65" Serie WXGA. Sus increíbles características incluyen:

- Tecnología DLP® de un sólo chip Texas Instruments
- Compatibilidad con ordenador:

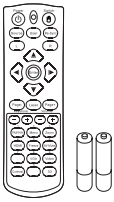
  Apple Macintosh, iMac y estándares VESA:
  UXGA, SXGA+, SXGA, WXGA, WUXGA, XGA, SVGA, VGA
- Compatibilidad de vídeo:
  - NTSC, NTSC4.43
  - PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
  - Compatible con SDTV y EDTV
  - Compatible con HDTV (720p, 1080i, 1080p)
- Detección de fuente automática con configuración definible por el usuario
- Mando a distancia IR de función completa con puntero láser y control de ratón
- Menú en pantalla multilingüe fácil de usar
- Corrección de la clave digital avanzada re-escala de imagen a pantalla completa de alta calidad
- Panel de control fácil de usar
- Un altavoz incorporado con amplificador de 1 vatio
- Compatible con PC y Macintosh
- Compatible con HDMI
- Admite tecnología Full 3D
- Función Eco silencio AV
- Admite llave electrónica inalámbrica
  (mediante conexión a puerto VGA)

Vista general del paquete

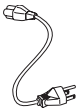
Este proyector viene con todos los elementos mostrados a continuación. Compruebe que la unidad esté completa. Contacte con su distribuidor inmediatamente si falta algo.



Proyector con tapa para el objetivo



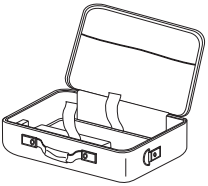
Mando a distancia de IR (infrarrojos) con puntero láser y baterías (AAA *2 unidades)



Cable de corriente



Cable VGA



Maletín de transporte

NOTA

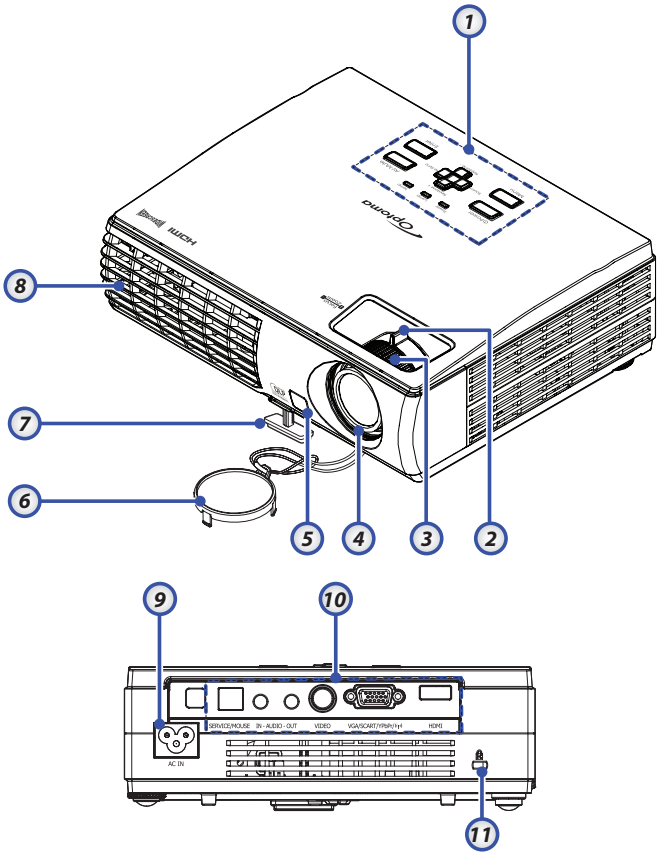
- Debido a la diferencia en aplicaciones para cada país, algunas regiones pueden tener diferentes accesorios.

Documentación:

- ☑ Manual del usuario
- ☑ Tarjeta de garantía
- ☑ Tarjeta de instalación rápida
- ☑ Tarjeta WEEE (solamente para EMEA)
- ☑ Stop Card (solamente para EE.UU.)

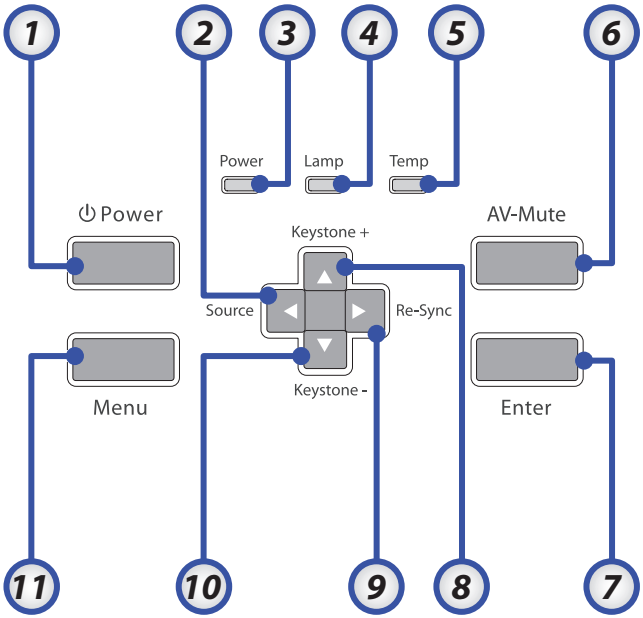
Vista general del producto

Unidad principal



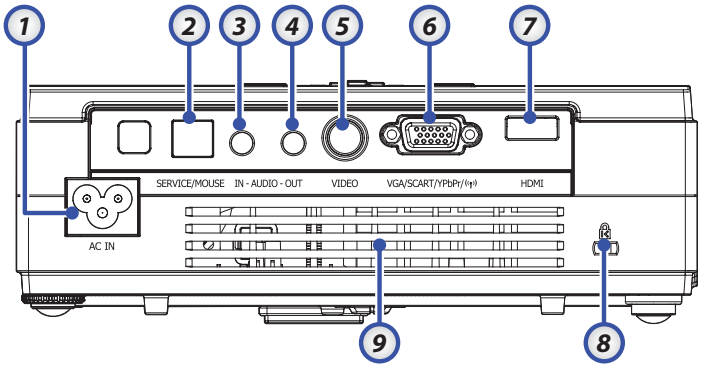
1. Panel de control
2. Zoom
3. Enfoque
4. Objetivo
5. Receptor IR frontal
6. Tapa del objetivo
7. Pie elevador
8. Tornillos de ajuste
9. Zócalo de corriente
10. Puertos de conexión
11. Bloqueo Kensington™

Panel de control



1. Power
2. ◄/Fuente (Flecha izquierda)
3. LED de Alimentación
4. LED de la Lámpara
5. LED de Temperatura
6. Silencio AV
7. Entrar
8. ▲/Trapezoidal + (Flecha arriba)
9. ►/Re-Sync (Flecha derecha)
10. ▼/Trapezoidal - (Flecha abajo)
11. Menú

Vista posterior



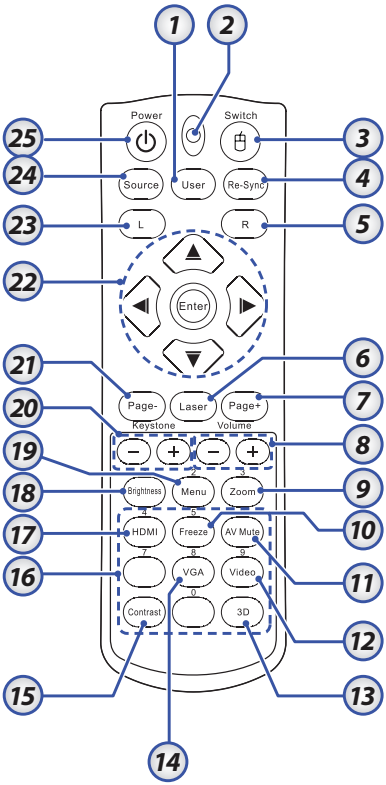
1. Entrada AC (Alimentación)
2. Conector de SERVICE/MOUSE
3. Conector de Entrada de Audio
4. Conector de Salida de Audio
5. Conector de Entrada de Vídeo
6. Llave electrónica inalámbrica VGA/SCART/YPbPr (((ᵠ)))
7. Conector HDMI
8. Puerto de Bloqueo Kensington™
9. Aperturas de Ventilación

NOTE

❖ La llave electrónica inalámbrica es un accesorio opcional.

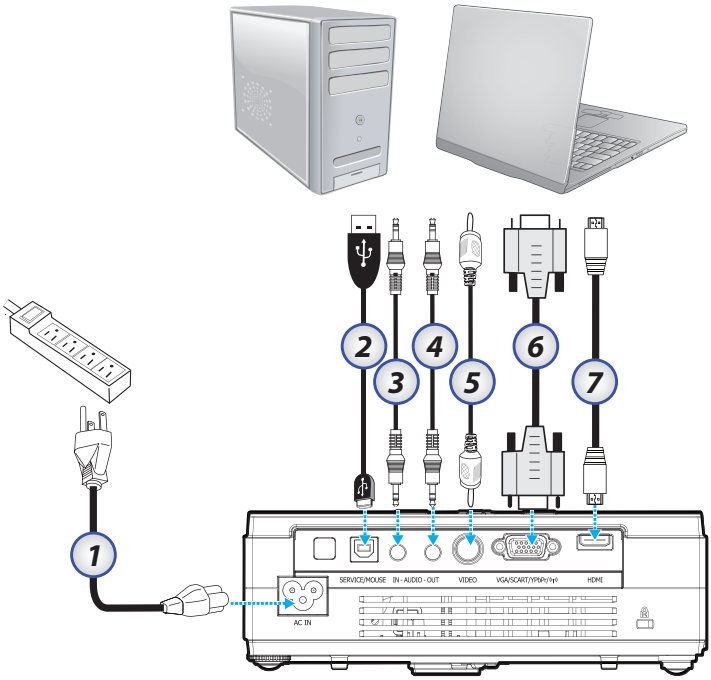
Mando a distancia

1. Botón de usuario
2. Botón LED
3. Botón Cambiar
4. Resincronización
5. Clic con el botón secundario del ratón
6. Botón del láser
7. Retroceder página
8. Volumen +/-
9. Zoom
10. Congelar
11. Silenciar AV
12. Fuente de Vídeo
13. Botón 3D
14. Fuente VGA
15. Botón de contraste
16. Botones numéricos (para introducir la contraseña)
17. HDMI
18. Brillo
19. Menú
20. Corrección trapezoidal + / -
21. Avanzar página
22. Teclas de selección de cuatro direcciones (control de PC/ratón cuando se hace clic en el botón Cambiar).
23. Clic con el botón principal del ratón
24. Fuente
25 Encender/Apagar



Conexión del proyector

Conectar al ordenador o equipo portátil

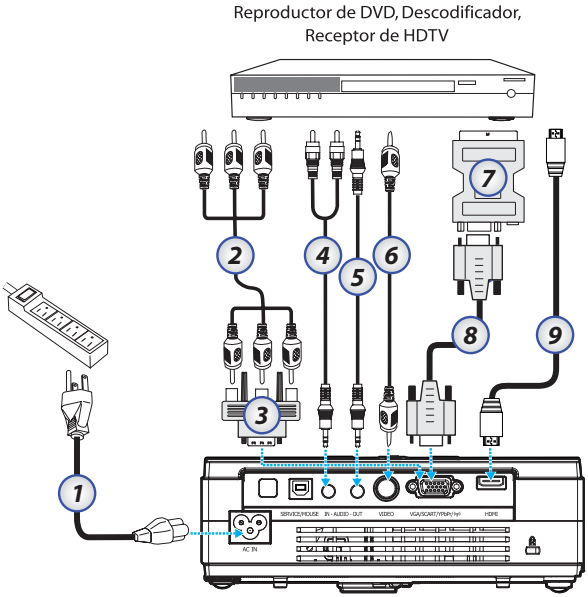


Nota

❖ Debido a la diferencia en aplicaciones para cada país, algunas regiones pueden tener diferentes accesorios.

1. Cable de Corriente
2. Cable USB
3. Entrada de Audio (Mini Clavija)
4. Salida de Audio (miniclavija)
5. Cable de Vídeo
6. Cable VGA
7. Cable HDMI

Conectar a las fuentes de vídeo



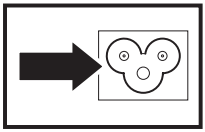
❖ Debido a la diferencia en aplicaciones para cada país, algunas regiones pueden tener diferentes accesorios.

1. Cable de Corriente
2. Cable Componente (opcional)
3. Adaptador RGB a Componente (opcional)
4. Cable del sistema estéreo (opcional)
5. Cable para sistema estéreo (opcional)
6. Cable de vídeo RCA (opcional)
7. SCART a RGB y Adaptador de S-Vídeo (opcional)
8. Cable VGA
9. Cable HDMI (opcional)

Encender / apagar el proyector

Encender el proyector

1. Conecte el cable de alimentación al proyector.
2. Encienda los dispositivos conectados.



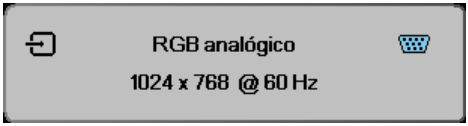
3. Asegúrese de que el LED de Alimentación esté fijo (encendido) y luego presione el botón Power para encender el proyector.

   La pantalla de presentación del proyector aparece y los dispositivos conectados son detectados. Si el dispositivo conectado es un PC, presione las teclas apropiadas en el teclado del ordenador para cambiar la salida de la pantalla al proyector. (Compruebe el manual del usuario del PC para determinar la combinación de teclas Fn apropiada para cambiar la salida de la pantalla).

   Consulte Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad) en la página 39 si tiene habilitado el bloqueo de seguridad.



4. Si conecta más de un dispositivo de entrada, presione el botón "Fuente" para cambiar entre los dispositivos en secuencia. Para la selección de fuente directa, consulte la página 21. (DVD y HDTV son soportados a través del conector VGA)



Nota

❖ Apague el proyector primero y luego seleccione las fuentes de señal.

Apagar el proyector

1. Presione **POWER** para apagar la lámpara del proyector, aparecerá un mensaje en la pantalla del proyector.



2. Presione **POWER** de nuevo para confirmar, de lo contrario el mensaje desaparecerá tras 15 segundos.
3. Los ventiladores de refrigeración continuarán funcionando durante unos 10 segundos para un ciclo de refrigeración.

   (Si desea volver a encender el proyector, deberá esperar hasta que el proyector haya completado el ciclo de refrigeración y haya entrado en el modo de suspensión. Una vez en modo suspensión, simplemente presione **POWER** para reiniciar el proyector.)
4. Apague el interruptor de corriente principal. Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente y del proyector.
5. No encienda el proyector inmediatamente después del procedimiento de apagado.

Indicador de aviso

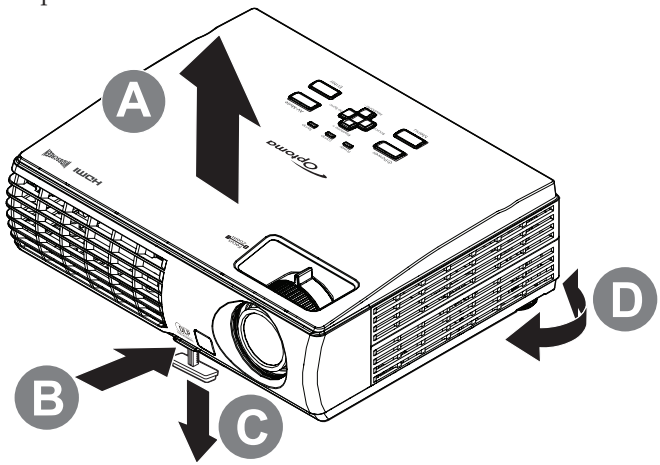
- Cuando el indicador LED de encendido parpadea repetidamente cuatro (4) veces, el proyector se apagará automáticamente. Póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio técnico local. Consulte la página 52.
- Cuando el indicador LED de TEMPERATURA se encienda con una luz permanente roja (no intermitente), el proyector se apagará automáticamente. En condiciones normales, el proyector puede encenderse de nuevo tras haberse enfriado. Si el problema persiste, debería contactar con su distribuidor local o con nuestro centro de servicios. Consulte las páginas 52.
- Cuando el indicador LED de LÁMPARA se encienda con una luz permanente ROJA (no intermitente), indica un fallo del sistema de la lámpara. Póngase en contacto con su vendedor local o con nuestro o centro de servicio técnico. Consulte la página 52.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando configure el proyector:

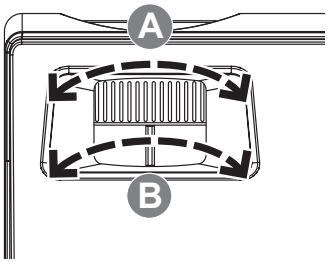
- La mesa o estante del proyector debería estar nivelada y ser robusta.
- Coloque el proyector para que esté perpendicular a la pantalla.
- Asegúrese de que los cables estén en un lugar seguro. Podría tropezar con ellos.



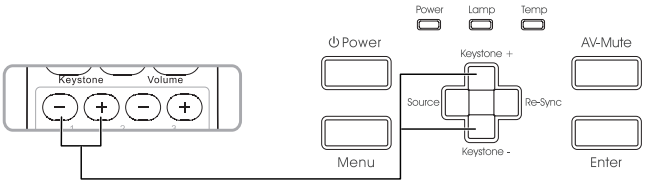
1. Para subir el nivel del proyector, levántelo [**A**] y presione el botón de control de altura [**B**].

   El control de altura bajará [**C**].
2. Para bajar el nivel del proyector, presione el botón de control de de altura y ejerza presión sobre la parte superior del proyector.
3. Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el control de inclinación [**D**] a la derecha o a la izquierda hasta alcanzar el ángulo deseado.

Ajustar el Zoom / Enfoque

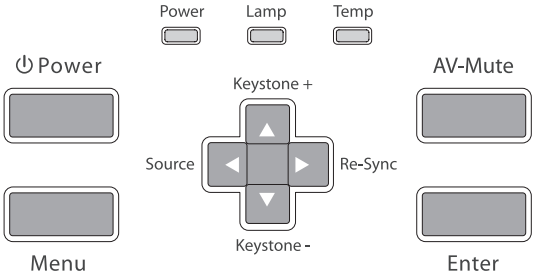


1. Utilice el control Imagen-zoom (sólo en el proyector) para cambiar el tamaño de la imagen proyectada y de la pantalla [**B**].
2. Utilice el control Imagen-enfoque (sólo en el proyector) para enfocar la imagen proyectada [**A**].
3. Utilice los botones de trapezoidal para corregir la distorsión de la imagen. Pueden encontrarse en el mando a distancia y en el panel de control del proyector.





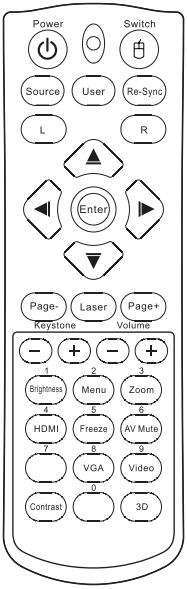
Panel de control



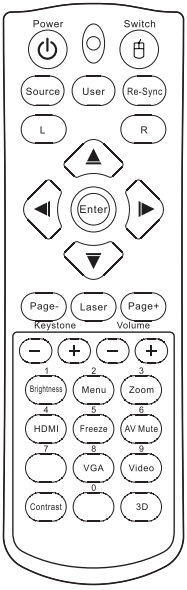
Usar el panel de control		
Power	Consulte la sección “Encender / apagar el proyector” en la página 15.	
Menú	Presione **Menú** para abrir el menú en pantalla (OSD). Para salir del OSD presione **Menú** de nuevo.	
▲/Trapezoidal + (Flecha arriba)	•Ajustar el efecto trapezoidal de la imagen positivamente. •Navega y cambia la configuración en el OSD.	
►/Re-Sync (Flecha derecha)	•Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada. •Navega y cambia la configuración en el OSD.	
▼/Trapezoidal - (Flecha abajo)	•Ajusta el efecto trapezoidal de la imagen negativamente. •Navega y cambia la configuración en el OSD.	
◄/Fuente (Flecha izquierda)	•Presione **Fuente** para seleccionar una señal de entrada. •Navega y cambia la configuración en el OSD.	
Silencio AV	Desactiva o activa el sonido y el vídeo momentáneamente.	
Entrar	Confirmar la selección del elemento.	
LED de Alimentación	Verde	La unidad está en modo de espera o encendida y funciona correctamente.
	Verde parpadeando	La unidad se está calentando/ enfriando/en Reanudación Rápida (100 segundos).
	Apagado	La unidad está apagada.
LED de la Lámpara	Encendido	Lámpara no lista—no presione el botón de encendido.
	Apagado	La lámpara está en estado normal.
LED de Temperatura	Encendido	Sistema sobrecalentado
	Apagado	Estado normal

❖ Silenciar AV: Ahorra hasta un 70% de energía de la lámpara cuando se aplica Silenciar AV.

Mando a distancia



Utilizar el mando a distancia	
Power	Consulte la sección “Encender / apagar el proyector” en la página 15.
Cambiar	Permite cambiar al ratón USB.
Fuente	Presione **Fuente** para seleccionar una señal de entrada.
Usuario	Ver los ajustes remotos directamente
Re-Sync	Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Botón L	Clic izquierdo del ratón.
Botón R	Clic derecho del ratón.
Teclas de selección de cuatro direcciones (Control de PC/ ratón).	Utilice ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar elementos o realizar ajustes en su selección. El control PC/ratón puede usarse para controlar el movimiento del ratón. La función del ratón se habilita usando el cable USB para conectar el ordenador y el proyector.
Enter (Aceptar)	Confirmar la selección del elemento.
Página -	Use este botón para bajar la página.
Láser	Apunte con el mando a la pantalla, mantenga pulsado este botón para activar el puntero láser.
Página +	Use este botón para subir la página.
Trapezoidal +/-	Ajusta la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (± 30 grados)
Volumen +/-	Sube o baja el volumen.



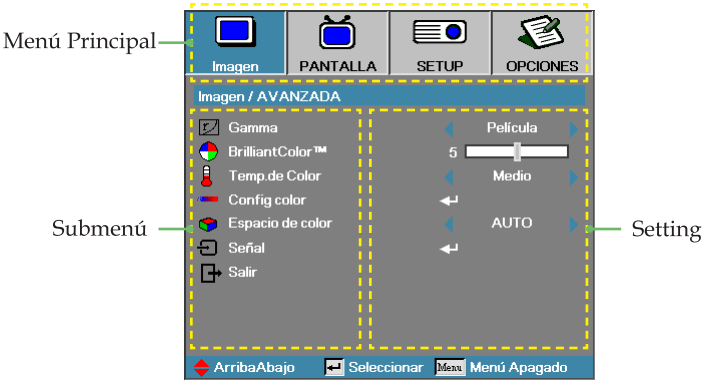
Utilizar el mando a distancia	
Brillo	Ajustar el brillo de la imagen.
Menú	Presione **Menú** para abrir el menú en pantalla (OSD). Para salir del OSD presione **Menú** de nuevo.
Zoom	Presione **+/-** para acercar o alejar la imagen.
HDMI	Presione **HDMI** para elegir la fuente HDMI.
Congelar	Presione **Congelar** para pausar la imagen en pantalla.
Silencio AV	Desactiva o activa el sonido y el vídeo momentáneamente.
VGA	Presione **VGA** para elegir la fuente del conector VGA- IN.
Vídeo	Presione **Vídeo** para elegir la fuente de Vídeo Compuesto.
Contraste	Ajustar el contraste de la imagen.
Tres dimensiones	Pulse **Tres dimensiones** para encender/ apagar el menú 3D.

Menús en pantalla

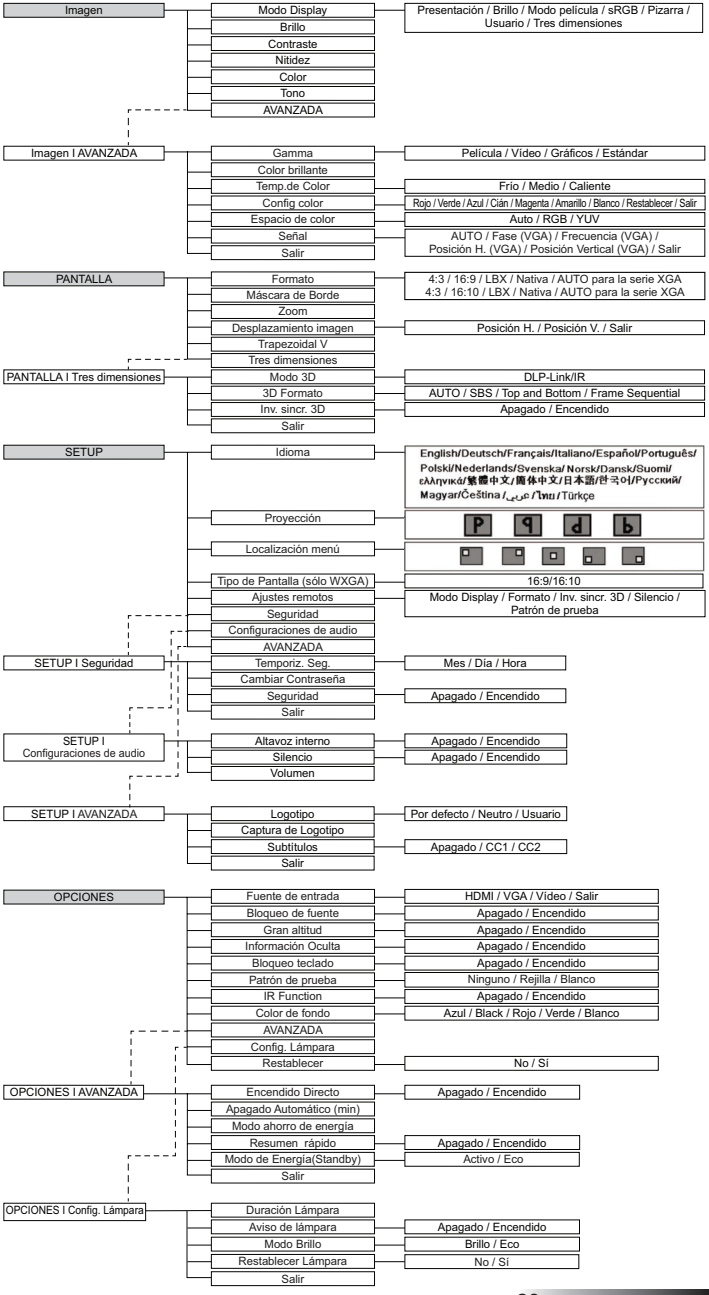
El proyector tiene menús en pantalla multilingües que le permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar varias configuraciones. El proyector detectará automáticamente la fuente.

Cómo funciona

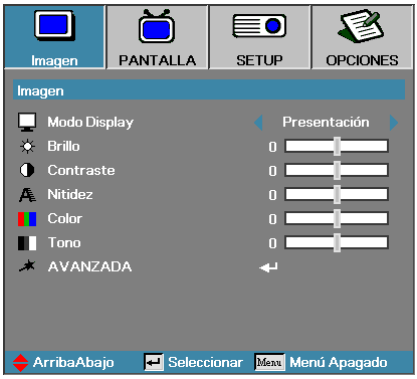
1. Para abrir el menú OSD, presione **Menú** en el mando a distancia o en el teclado del proyector.
2. Cuando aparezca el OSD, utilice las teclas ◀ ▶ para seleccionar un elemento del menú principal. Cuando haga una selección en una página en particular, presione ▼ o **Entrar** para entrar en el submenú.
3. Utilice las teclas ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado y ajustar la configuración con la tecla ◀ ▶ key.
4. Seleccione el elemento siguiente para ajustar en el submenú y ajústelo como se describe arriba.
5. Presione **Entrar** para confirmar y la pantalla regresará al menú principal.
6. Para salir, presione **Menú** de nuevo. El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Árbol del menú



IMAGEN



Modo Display

Hay varias predefiniciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- Presentación: buen color y brillo desde la entrada de PC.
- Brillo: brillo máximo desde la entrada de PC.
- Modo película: o cine en casa.
- sRGB: color preciso y estándar.
- Pizarra: Ideal para colores de Pizarra.
- Usuario: Configuración del usuario

Las configuraciones iniciales por defecto de este modo son las de modo Presentación. Cualquier ajuste posterior del usuario será guardado en este modo para su uso en el futuro.

- Tres dimensiones: Configuración ajustable por el usuario para habilitar 3D.

Brillo

Ajustar el brillo de la imagen.

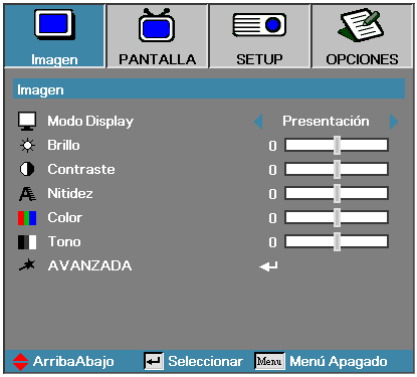
- Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- Presione ▶ para aclarar la imagen.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes claras y oscuras de la imagen. Si ajusta el contraste cambia la cantidad de blanco y negro en la imagen.

- Presione ◀ para disminuir el contraste.
- Presione ▶ para aumentar el contraste.

IMAGEN



Nitidez

Ajusta la nitidez de la imagen.

- Presione ◀ para disminuir la nitidez.
- Presione ▶ para aumentar la nitidez.

Color

Ajusta la imagen de vídeo de negro a blanco a una saturación del color completa.

- Presione ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Tono

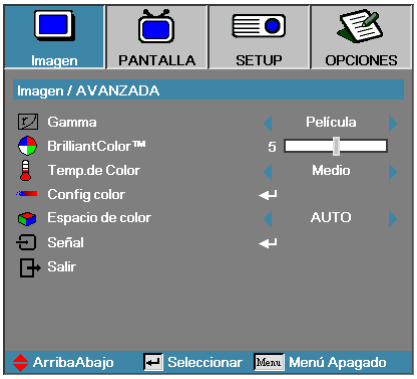
Ajusta el balance del color de rojo y verde.

- Presione ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione ▶ para disminuir la cantidad de rojo en la imagen.

AVANZADA

Entre en el menú AVANZADA. Seleccione las opciones de visualización avanzadas, tales como Gamma, Color brillante, Temp. de color, Configuración de color, Espacio de color, Señal y Salir. Consulte la página 26 para obtener más información.

IMAGEN | AVANZADA



Gamma

Permite elegir una tabla de gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- Película—o cine en casa.
- Vídeo—fuente de vídeo o de televisión.
- Gráficos—o fuente de imagen.
- Estándar—para fuente de PC o de un equipo.

BrilliantColor

Esta opción ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y mejoras del nivel del sistema para permitir un brillo más alto ofreciendo colores verdaderos y más vitales en la imagen. Los valores son de **0** a **10**. Si prefiere una imagen mejorada más fuerte, ajuste a la posición del máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste a la configuración mínima.

Temp. de Color

Ajusta la temperatura del color. Con temperatura fría, la pantalla parece más fría, con temperatura cálida, la pantalla parece más cálida.

Config color

Entre en el menú Configuración color. Consulte la página 27 para más detalles.

Espacio de color

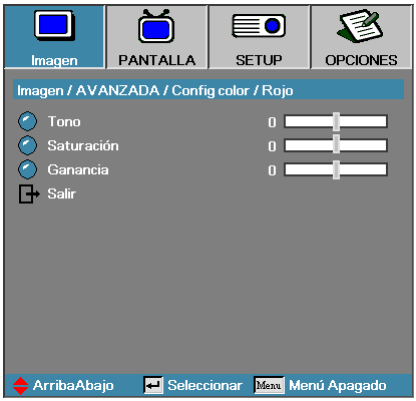
Seleccione un tipo de matriz de color apropiado entre AUTO, RGB, YUV.

IMAGEN | AVANZADA | Configuración color



Config color (Excepto Blanco)

Presione ▲▼ para seleccionar un color y a continuación presione Enter (Aceptar) para ajustar las configuraciones de tono, saturación y ganancia.



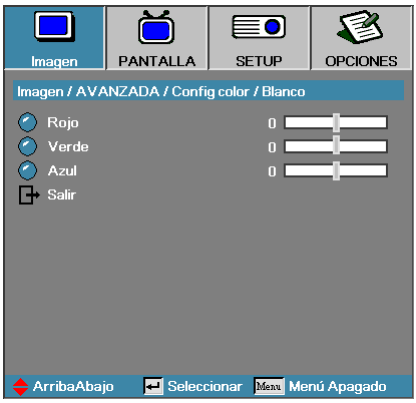
Presione ▲▼ para seleccionar Tono, Saturación o Ganancia y presione ◄► para ajustar las configuraciones.

IMAGEN | AVANZADA | Configuración color



Blanco

Press ▲▼ to select White and press **Enter**.

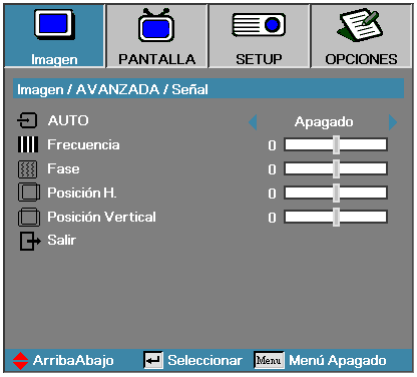


Presione ▲▼ para seleccionar Rojo, Verde o Azul y presione ◄► para ajustar las configuraciones.

Restablecer

Restablece todas las configuraciones de color a los valores predeterminados de fábrica.

IMAGEN | AVANZADA | Señal



AUTO

Establezca AUTO en Encendido o Apagado para bloquear o desbloquear las características de Fase y Frecuencia.

- Apagado—deshabilitar el bloqueo automático.
- Encendido—habilitar el bloqueo automático.

Frecuencia

Cambie la frecuencia de datos para que coincida con la frecuencia de su tarjeta gráfica. Si observa una barra vertical parpadeando, utilice esta función para realizar el ajuste.

Fase

Fase sincroniza la frecuencia de la señal de la pantalla con la de la tarjeta gráfica. Si experimenta una imagen inestable o que parpadea, utilice esta función para corregirla.

Posición. H.

- Presione ◀ para mover la imagen a la izquierda.
- Presione ▶ para mover la imagen a la derecha.

Posición Vertical

- Presione ◀ para mover la imagen abajo.
- Presione ▶ para mover la imagen arriba.

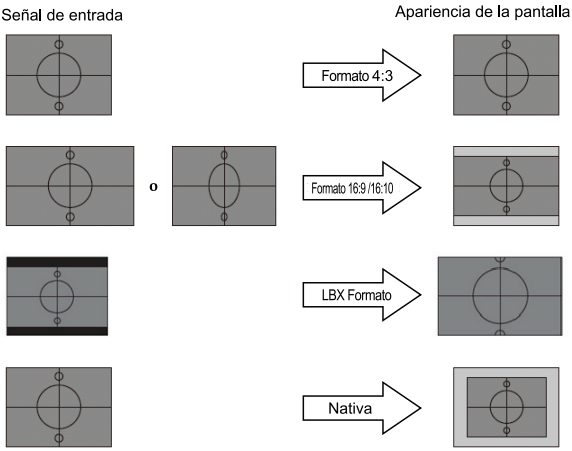
PANTALLA



Formato

Utilice esta función para elegir la relación de aspecto.

- 4:3: Este formato es para fuentes de entrada 4x3 no mejoradas para televisores de pantalla ancha.
- 16:9 (Serie XGA) / 16:10 (Serie WXGA): Este formato es para fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD mejorados para televisores de pantalla ancha.
- LBX (apaisado): Este formato se utiliza para fuentes de formato de cine (LBX) que no son 16x9, y para los usuarios que utilizan lentes 16x9 externas para mostrar una relación de aspecto de 2,35:1 a resolución completa.
- Nativa: Depende de la resolución de la fuente de entrada - No se realiza escala.
- Auto: Selecciona automáticamente el formato apropiado.



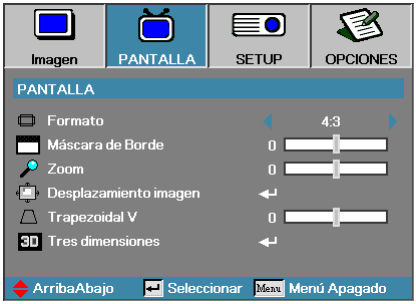
Información detallada sobre el modo LBX:

1. Algunos DVD con el formato LBX no están mejorados para televisores 16x9. En esta situación, la imagen presentará un aspecto imperfecto cuando se muestra en el modo 16:9.

   Si se le presenta este caso, pruebe a utilizar el modo 4:3 para ver el DVD.

   Si el contenido no es 4:3, aparecerán barras de color negro alrededor de la imagen en una pantalla 16:9. Para este tipo de contenido, puede utilizar el modo LBX para rellenar la imagen en la pantalla 16:9.
2. Si utiliza una lente anamórfica externa, el modo LBX le permitirá ver contenidos 2,35:1 sin barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla. De esta forma, la potencia de la lámpara y la resolución se aprovecharán al máximo.

PANTALLA



Máscara de Borde

La función Máscara de Borde elimina el ruido de una imagen de vídeo. Aplique la función Máscara de Borde a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.

Zoom

- Presione ◀ para reducir el tamaño de la imagen.
- Presione ▶ para ampliar una imagen en la pantalla de proyección.

Desplazamiento imagen



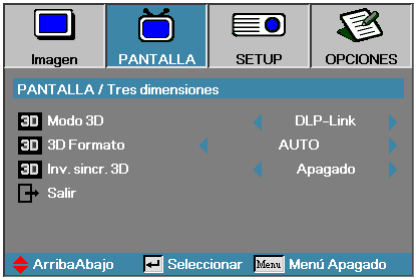
Desplaza la posición de la imagen proyectada.

- Presione ▲▼ para seleccionar horizontalmente o verticalmente.
- Presione ◀ ▶ para ajustar las configuraciones.

Trapezoidal V

Presione ◀ o ▶ para compensar la distorsión de imagen vertical cuando el proyector esté colocado a un ángulo en la pantalla.

PANTALLA | Tres dimensiones



- Las opciones de IR (infrarrojos) pueden variar en función del modelo.
- La opción 3D Sync Invert (Inversión del sincronismo 3D) solo está disponible cuando la función 3D está habilitada, y este modo 3D es solamente para Gafas DLP Link.

Modo 3D

- DLP-Link: Seleccione "DLP Link" para utilizar ajustes optimizados para Gafas 3D DLP Link.
- IR (Infrarrojos): Seleccione IR (Infrarrojos) para utilizar las configuraciones optimizadas para imágenes 3D basadas en infrarrojos.

3D Formato

- AUTO: Cuando se detecta una señal de identificación 3D, el formato 3D se selecciona automáticamente.
- SBS: Muestra la señal 3D en formato Side-by-Side (lado a lado).
- Top and Bottom: muestra la señal 3D en formato Top and Bottom (Arriba y abajo).
- Frame Sequential: muestra la señal 3D en formato Frame Sequential (Fotograma secuencial).

Inv. sinc. 3D

- Desactivada—para contenidos del fotograma predeterminado.
- Activada—para invertir el contenido de los fotogramas izquierdo y derecho.

SETUP



Idioma

Entre en el menú Idioma. Seleccione el menú OSD multilingüe. Consulte la página 36 para más información.

Proyección

Seleccione el método de proyección:

- P Sobremesa frontal
  configuración predeterminada de fábrica.
- q Sobremesa trasero
  si elige esta función, el proyector invierte la imagen para poder proyectarla desde detrás de una pantalla translúcida.
- d Techo frontal
  si selecciona esta función, el proyector girará la imagen hacia abajo para proyección de montaje en techo.
- b Techo trasero
  si selecciona esta función, el proyector invertirá y girará la imagen hacia abajo al mismo tiempo. Puede proyectar desde detrás de una pantalla translúcida con una proyección de montaje en techo.

Localización menú

Elija la ubicación del menú en la pantalla.

SETUP



Tipo de Pantalla

Presione ◄► para establecer la relación de aspecto en 16:9 ó 16:10. Esta función solo admite WXGA.

Ajustes remotos

Presione ◄► para establecer la función activa de llave de usuario IR (Infrarrojos).

Seguridad

Entre en el menú Seguridad. Acceda a las características de seguridad del proyector.

Consulte la página 37 para más información.

❖ No se necesita ninguna contraseña para acceder a SETUP/ Seguridad a menos que Temporiz. Seg. o Configuración de seguridad estén habilitados.

Configuraciones de audio

Entre en el menú Configuraciones de audio.

Consulte la página 40 para obtener más información.

AVANZADA

Entre en el menú AVANZADA. Seleccione la pantalla para el arranque. Consulte la página 41 para más información.

SETUP | Idioma



Idioma

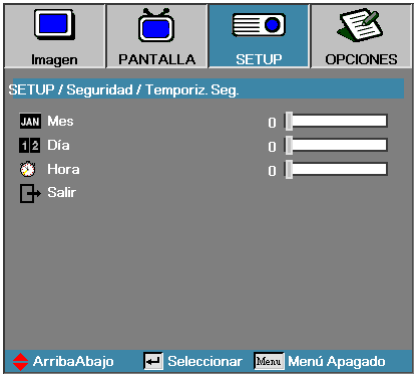
Elija el menú OSD multilingüe. Presione **ENTRAR** en el submenú y luego utilice la tecla Izquierda (◀) o Derecha (▶) para seleccionar su idioma preferido.

SETUP | Seguridad



Temporiz. Seg.

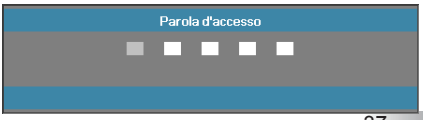
Entre en el submenú Temporiz. Seg.



Escriba los Meses, Días y horas que el proyector puede usarse sin introducir contraseña. Al salir al menú Configuración se activará Temporiz. Seg.

Una vez activado, el proyector pedirá una contraseña en las fechas y horas especificadas para permitir el encendido y el acceso al menú de seguridad.

Si el proyector se está utilizando y Temporiz. Seg. está activado, aparecerá la siguiente pantalla 60 segundos antes de pedir la contraseña.



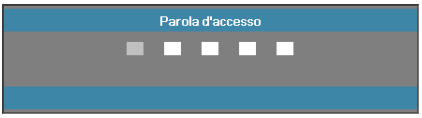
SETUP | Seguridad



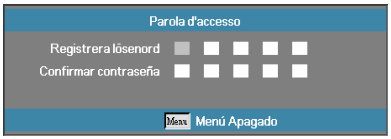
Cambiar Contraseña

Utilice este submenú para cambiar la contraseña de seguridad para el proyector.

1. Seleccione Cambiar clave en el submenú Seguridad. Aparecerá el cuadro de diálogo Confirmar cambio de contraseña.
2. Seleccione **Sí**.



3. Escriba la contraseña predeterminada <1> <2> <3> <4> <5>. Aparecerá una segunda pantalla de contraseña.



4. Escriba la nueva contraseña dos veces para su verificación.

Nota

- Si se introduce una contraseña incorrecta tres veces, el dispositivo se apagará automáticamente tras 10 segundos.

Nota

- Si las nuevas contraseñas no coinciden, la pantalla de contraseña volverá a aparecer.

SETUP | Seguridad

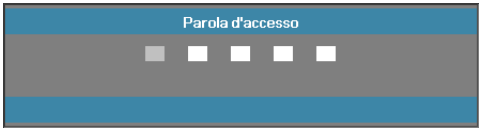


Seguridad

Activa o desactiva la contraseña de seguridad.

- Encendido—la contraseña actual es necesaria para encender el proyector y acceder al menú de Seguridad.
- Apagado—no necesita la contraseña para cualquier función.

Cuando la seguridad está activada, aparecerá la siguiente pantalla en el arranque y antes de acceder al menú Seguridad:



SETUP | Configuraciones de audio



Altavoz interno

- Apagado—para apagar el altavoz interno.
- Encendido—para encender el altavoz interno.

Silencio

Active o desactive el audio.

- Apagado—el volumen del altavoz está encendido.
- Encendido–el volumen del altavoz está apagado.

Volumen

Presione ◀ para disminuir el volumen de la voz.

Presione ▶ para aumentar el volumen de la voz.

SETUP | AVANZADA



Logotipo

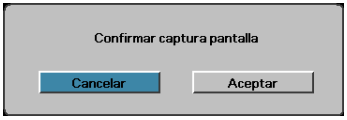
Seleccione la pantalla para el arranque.

- Por defecto—la pantalla de inicio por defecto proporcionada.
- Neutro—es el Color de fondo.
- Usuario—captura de pantalla personalizada usando la función Captura logotipo.

Captura de Logotipo

Captura una pantalla para usarla como pantalla de arranque.

1. Muestra la pantalla deseada en el proyector.
2. Seleccione Captura logotipo en el menú Avanzada.
   Aparecerá una pantalla de confirmación.



3. Seleccione **OK**. Captura pantalla en progreso.
   Captura de pantalla con éxito. La pantalla capturada se guarda como **Usuario** en el menú Logotipo.

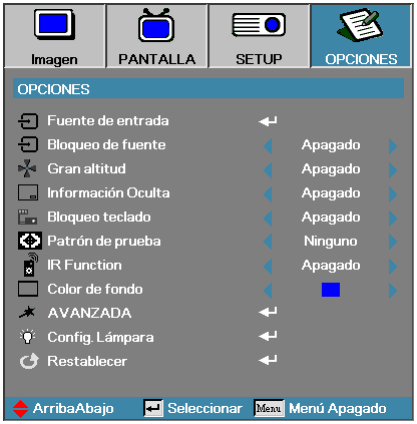
❖ Sólo se puede guardar una pantalla de arranque a la vez. Las capturas siguientes sobrescriben los archivos anteriores limitados a 3,5MB.

Subtítulos

Seleccione la pantalla para mostrar closed captioning.

- Apagado–configuración predeterminada.
- CC1, CC2—Opciones de pantalla para Subtítulos.

OPCIONES



Fuente de entrada

Entre en el menú Fuente de entrada.

Consulte la página 45 para obtener más información.

Bloqueo de fuente

Bloquea la fuente actual como única fuente disponible, incluso con el cable desenchufado.

- Encendido—sólo la fuente actual es reconocida como fuente de entrada.
- Apagado—todas las fuentes seleccionadas en Imagen | Avanzada | Fuente de entrada se detectan como fuentes de entrada.

❖ Si todas las fuentes están deseleccionadas, el proyector no podrá mostrar las imágenes. Deje siempre al menos una fuente seleccionada.

Gran altitud

Ajusta la velocidad del ventilador según el ambiente.

- Encendido—aumenta la velocidad del ventilador para alta temperatura, humedad o altitud.
- Apagado—velocidad del ventilador normal para condiciones normales.

Información Oculta

Seleccione la pantalla para mostrar closed captioning

- Encendido—no aparecen mensajes de estado en la pantalla durante el uso.
- Apagado—los mensajes de estado aparecen con normalidad en la pantalla durante el uso.

OPCIONES



Bloqueo teclado

En la parte superior izquierda de la pantalla, el mensaje debe desactivar “Información Oculta”.
Cada vez que se presione Teclado, aparece de nuevo el logotipo de Bloqueo teclado durante 10 segundos.
Menú de visualización en pantalla (OSD) de Boqueo teclado En la parte superior izquierda del teclado:



El usuario puede desbloquear el teclado mediante los siguientes métodos:

1. Presione **Enter** (Aceptar) en el teclado durante 7 segundos y se desbloqueará el teclado.
2. Utilice el mando a distancia para acceder al menú de visualización en pantalla (OSD) y establecer en “apagado”.



En la parte superior izquierda de la pantalla, el mensaje debe sobrescribir “Información Oculta”

Patrón de prueba

Muestra un patrón de prueba. Los patrones son: Rejilla, Blanco y Ninguno.

OPCIONES



AVANZADA

Entre en el menú AVANZADA. Consulte la página 46 para más detalles.

Config. Lámpara

Entre en el menú Config. Lámpara.
Consulte la página 48 para más detalles.

Restablecer

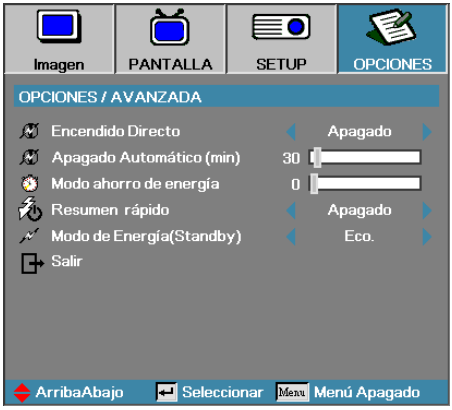
Restaura todas las Opciones a los valores de fábrica.

OPCIONES | Fuente de entrada



Utilice esta opción para habilitar y deshabilitar fuentes de entrada. Presione **Enter (Aceptar)** para entrar en el submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Presione Enter (Aceptar) para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas que no estén seleccionadas.

OPCIONES | AVANZADA



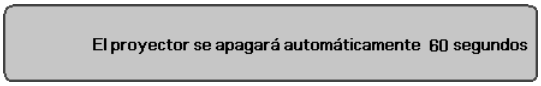
Encendido Directo

Activa o desactiva Direct Power On.

- Encendido—el proyector se enciende automáticamente cuando hay corriente AC.
- Apagado—el proyector se enciende con normalidad.

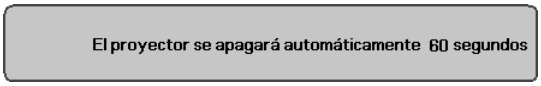
Apagado automático

Ajuste el intervalo de tiempo para el apagado automático. El proyector apaga la lámpara tras 30 minutos si no hay señal. La siguiente señal aparece 60 segundos antes del apagado.

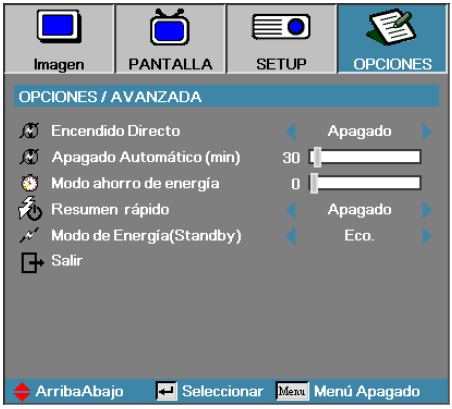


Modo ahorro de energía

Ajuste el intervalo de tiempo para el modo de ahorro de energía. El proyector se apaga tras el período de tiempo especificado de inactividad. El siguiente aviso aparece 60 segundos antes del apagado.



Options | AVANZADA



Resumen rápido

Si Resumen rápido está activado, el proyector puede reanudar su funcionamiento pronto, siempre que el proyector se encienda de nuevo dentro de los 100 segundos siguientes al apagado.

Modo de Energía (Standby)

Para configurar el estado del modo de energía en espera (superior a 0,5W o inferior a 0,5W).

- Eco.—Seleccione Eco. para ahorrar consumo de energía < 0,5W.
- Activo—Seleccione Activo para regresar al modo de espera normal. El puerto de salida VGA se habilitará.

OPCIONES | Config. Lámpara



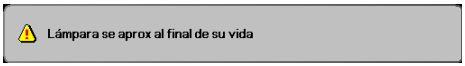
Duración Lámpara

Muestra el número de horas que la lámpara ha estado activa. Este elemento es sólo para visualización.

Aviso de lámpara

Activa o desactiva el aviso de duración de la lámpara.

- Encendido—el mensaje de aviso aparece cuando la duración restante de la lámpara es inferior a 30 horas.



- Apagado—no aparece ningún mensaje.

Modo Brillo

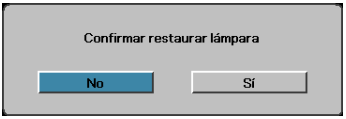
Seleccione el modo de brillo de la lámpara.

- Brillo—la configuración predeterminada.
- Eco—configuración de brillo para ahorrar duración de la lámpara.

Restablecer Lámpara

Tras cambiar la lámpara, reinicie el contador de la lámpara para reflejar con precisión la duración de la nueva lámpara.

1. Seleccione Reset Lámpara.
   Aparecerá una pantalla de confirmación.



2. Seleccione **Sí** para poner el contador de la lámpara a cero.

Solución de problemas

Si experimenta un problema con el proyector, consulte la información siguiente. Si el problema persiste, contacte con su vendedor local o centro de servicios.

Problemas de imagen

No aparece la imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables y conexiones de corriente estén correctamente conectados como se describe en la sección **Instalación**.
- Asegúrese de los contactos de los conectores no estén doblados o partidos.
- Compruebe si la lámpara de proyección ha sido instalada de forma segura. Consulte la sección **Cambiar la lámpara**.
- Asegúrese de haber quitado la tapa del objetivo y que el proyector esté encendido.

Imagen parcial, desplazándose o incorrecta

- Presione **"Re-Sync"** en el mando.
- Si utiliza un PC:

  Para Windows 95, 98, 2000, XP:

  1. Abra el icono **Mi PC**, la carpeta **Panel de control** y haga doble clic en el icono **Pantalla**.
  2. Seleccione la ficha **Configuración**.
  3. Compruebe si su resolución de pantalla es inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).
  4. Haga clic en el botón **Propiedades avanzadas**.
  5. Si el proyector no proyecta aún toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que está usando. Consulte los pasos siguientes:
  6. Verifique que la configuración de la resolución sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).
  7. Seleccione el botón **Cambiar** en la ficha **Monitor**.
  8. Haga clic en **Mostrar todos los dispositivos**. A continuación, seleccione **Tipos de monitor estándar** en el cuadro desplegable; elija el modo de resolución que necesita en el cuadro "Modelos".
  9. Compruebe que la configuración de resolución de la pantalla del monitor sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200). (*)

- Si utiliza un portátil:
  1. Primero, siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del ordenador.
  2. Presione para cambiar la configuración de salida. Ejemplo: [Fn]+[F4]

Acer ⇨	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇨	[Fn]+[F7]
Asus ⇨	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇨	[Fn]+[F4]
Dell ⇨	[Fn]+[F8]	NEC ⇨	[Fn]+[F3]
Gateway ⇨	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇨	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
Preferencias del sistema ⇨ Pantalla ⇨ Organización ⇨ Pantalla clonada

Si tiene dificultades para cambiar las resoluciones o si el monitor se bloquea, reinicie el equipo, incluyendo el proyector.

La pantalla del portátil o PowerBook no muestra la presentación

- Si utiliza un portátil:

  Algunos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando hay un segundo dispositivo de pantalla en uso. Cada uno tiene un modo diferente de reactivación. Consulte el manual de su ordenador para información detallada.

La imagen es inestable o parpadea

- Utilice **Fase** para corregirla. Consulte la página 29 para más información.
- Cambie la configuración del color del monitor en su ordenador.

La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Utilice **Frecuencia** para realizar el ajuste. Consulte la página 29 para más información.
- Compruebe y vuelva a configurar el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

La imagen está desenfocada

- Asegúrese de haber quitado la tapa del objetivo.
- Ajuste el anillo de enfoque en el objetivo del proyector.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de las distancias requeridas del proyector. Consulte las páginas 17-18 para más información.

La imagen se estira cuando aparece un título de DVD en 16:9

Cuando reproduzca DVD anamórfico o DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en formato 16:9 en el OSD. Si reproduce un título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el OSD del proyector. Si la imagen todavía aparece estirada, necesitará ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:

- Ajuste el formato de pantalla a la relación de aspecto 16:9 (ancho) en su reproductor de DVD.

La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande

- Ajuste el anillo del zoom en la parte superior del proyector.
- Acerque o aleje el proyector de la pantalla.
- Presione el botón [**Menú**] en el mando a distancia o en el panel del proyector, vaya a **Pantalla | Formato** y pruebe una configuración distinta.

La imagen tiene los lados inclinados

- Si es posible, cambie el proyector de posición para que quede centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de la pantalla.
- Presione [**Trapezoidal +/-**] en el mando a distancia hasta que los laterales estén verticales.

❖ No se recomienda el uso de la corrección Trapezoidal.

La imagen está invertida

- Seleccione **Configuración | Proyección** en el OSD y ajuste la dirección de proyección.

Problemas de descanso

El proyector deja de responder a todos los controles

- Si es posible, apague el proyector, luego desenchufe el cable de corriente y espere al menos 60 segundos antes de volver a enchufarlo.

La lámpara se ha quemado o hace un sonido de estallido

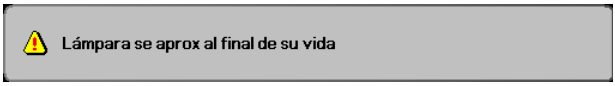
- Cuando la lámpara alcanza el final de su duración, se quemará y hará un sonido alto de estallido. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá hasta que haya cambiado el módulo de la lámpara. Para cambiar la lámpara, siga los pasos en Cambiar la lámpara en la página 54.

Indicación del estado del proyector

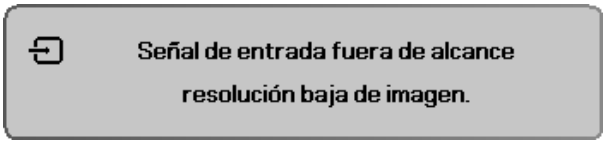
Mensaje de código de error	LED de encendido/ Parpadea	TEMP LED Flashed	LED de lámpara/ Parpadea
Calentando o enfriando	Intermitente (0,5 segundos)	0	0
Resumen rápido (100 segundos)	Intermitente (0,25 segundos)	0	0
Temperatura T1 elevada	0	Encendido	0
Thermal break	4	0	0
Fallo de la lámpara	0	0	Encendido
Puerta de la lámpara abierta	7	0	0
Error DMD	8	0	0
Error de círculo cromático	9	0	0

Mensajes de aviso

- Cambiar la lámpara:



- Fuera de rango: (ver lo siguiente para más información)



Problemas del mando a distancia

Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de operación del mando a distancia sea aproximadamente ±15°.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones entre el mando a distancia y el proyector. Muévase a menos de 7m (23 pies) del proyector.
- Compruebe si las pilas están insertadas correctamente.
- Cambie las pilas gastadas en el mando a distancia.

Problemas del audio

No hay sonido

- Ajuste el volumen en el mando a distancia.
- Ajuste el volumen de la fuente de audio.
- Compruebe la conexión del cable de audio.
- Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
- Lleve el proyector al servicio técnico.

El sonido es distorsionado

- Compruebe la conexión del cable de audio.
- Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
- Lleve el proyector al servicio técnico.

Cambiar la lámpara

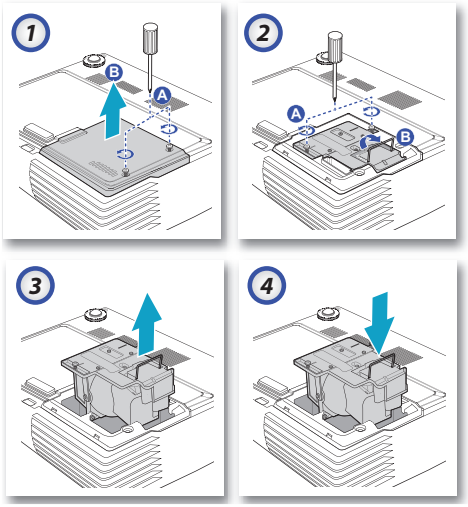
La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

Importante:

- La lámpara contiene cierta cantidad de mercurio y debería desecharse según las regulaciones de ordenanza local.
- Evite tocar la superficie de cristal de la nueva lámpara, si lo hace puede acortar su duración.

Aviso:

- Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos una hora antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.



1. Afloje los dos tornillos de ajuste en la tapa del compartimiento de la lámpara (**A**). Quite la tapa del compartimiento de la lámpara (**B**).
2. Quite los dos tornillos del módulo de la lámpara (**A**). Levante el asa del módulo (**B**).
3. Tire con firmeza del asa del módulo para quitar el módulo de la lámpara.
4. 5 y 6. Inserción es lo contrario de quitar.

Tras cambiar la lámpara, deberá reiniciar el contador de las horas de la lámpara. Consulte la página 48 para más información.

Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a asegurar una operación sin problemas.

Aviso:

- Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos una hora antes de la limpieza. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.
- Utilice únicamente un trapo humedecido para la limpieza. No deje que entre agua por las rejillas de ventilación del proyector.
- Si entra un poco de agua en el interior del proyector mientras lo limpia, déjelo desenchufado en una habitación bien ventilada durante varias horas antes de usarlo.
- Si entra mucha agua en el interior del proyector durante la limpieza, lleve el proyector al servicio técnico.

Limpieza del objetivo

Puede comprar limpiador para objetivos de la mayoría de tiendas de cámaras. Consulte lo siguiente para limpiar el objetivo del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de objetivo óptico en un trapo suave y limpio.
   (No aplique el limpiador directamente en el objetivo).
2. Limpie el objetivo suavemente con movimientos circulares.

Precaución:

- No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.
- Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.

Limpieza de la cubierta

Consulte lo siguiente para limpiar la cubierta del proyector.

1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua templada y detergente suave (como el utilizado para lavar platos) y luego limpie la cubierta.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

Precaución:

Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.

Modos de compatibilidad

Compatibilidad con equipo (compatible con RGB analógico)

Señal	Resolución	Frecuencia de actualización (Hz)	Notas para Mac
NTSC	-	60	
PAL/SECAM	-	50	
VGA	640 x 480	60 / 67 / 72 / 85	Mac 60 / 72 / 85
SVGA	800 x 600	56 / 60** / 72 / 85 / 120**	Mac 60 / 72 / 85
XGA	1024 x 768	60** / 70 / 75 / 85 / 120**	Mac 60 / 70 / 75 / 85
HDTV (720P)	1280 x 720	50 / 60** / 120**	Mac 60
WXGA	1280 x 768	60 / 75 / 85	Mac 60 / 75 / 85
	1280 x 800	60	Mac 60
	1366 x 768	60	Mac 60
SXGA	1280 x 1024	60 / 75 / 85	Mac 60 / 75
SXGA+	1400 x 1050	60	
UXGA	1600 x 1200	60	
HDTV (1080p)	1920 x 1080	24 / 50 / 60	Mac 60
WUXGA	1920 x 1200*	60	Mac 60

* 1920 x 1200 a 60Hz solo es compatible con RB (reduced blanking).
** Sincronismo 3D para proyector True 3D.

Señal de entrada para HDMI/DVI-D

Señal	Resolución	Frecuencia de actualización (Hz)	Notas para Mac
VGA	640 x 480	60	Mac 60 / 72 / 85
SVGA	800 x 600	60** / 72 / 85 / 120**	Mac 60 / 72 / 85
XGA	1024 x 768	60** / 70 / 75 / 85 / 120**	Mac 60 / 70 / 75 / 85
SDTV (480I)	640 x 480	60	
SDTV (480P)	640 x 480	60	
SDTV (576I)	768 x 576	50	
SDTV (576P)	768 x 576	50	
WSVGA (1024 x 600)	1024 x 600	60	
HDTV (720p)	1280 x 720	50** / 60 / 120**	Mac 60
WXGA	1280 x 768	60 / 75 / 85	Mac 75
	1280 x 800	60	Mac 60
	1366 x 768	60	Mac 60
WXGA+	1440 x 900	60	Mac 60
SXGA	1280 x 1024	60 / 75 / 85	Mac 60 / 75
SXGA+	1400 x 1050	60	
UXGA	1600 x 1200	60	
HDTV (1080I)	1920 x 1080	50 / 60	
HDTV (1080p)	1920 x 1080	24/30/50/60	Mac 60
WUXGA	1920 x 1200*	60	Mac 60

* 1920 x 1200 a 60Hz solo es compatible con RB (reduced blanking).
** Sincronismo 3D para proyector True 3D.

Tabla de compatibilidad de Vídeo True 3D (Entrada HDMI 3D)

Entrada de temporización		
1280 x 720P @ 50Hz	"Top and Bottom" (Arriba y abajo)	
1280 x 720P @ 60Hz	"Top and Bottom" (Arriba y abajo)	
1280 x 720P @ 50Hz	"Frame packing" (Empaquetamiento de tramas)	
1280 x 720P @ 60Hz	"Frame packing" (Empaquetamiento de tramas)	
1920 x 1080i @50 Hz	"Side by Side" (Lado a lado - dividido)	
1920 x 1080i @60 Hz	"Side by Side" (Lado a lado - dividido))	
1920 x 1080P @24 Hz	"Top and Bottom" (Arriba y abajo)	
1920 x 1080P @24 Hz	"Frame packing" (Empaquetamiento de tramas)	
1920 x 1080i @ 50Hz	"Side by Side" (Lado a lado - dividido)	SBS mode is on (Modo SBS activado)
1920 x 1080i @ 60Hz		
1280 x 720P @50Hz		
1280 x 720P @60Hz		
1920 x 1080i @ 50Hz	"Top and Bottom" (Arriba y abajo)	TAB mode is on (Modo TAB activado)
1920 x 1080i @ 60Hz		
1280 x 720P @50Hz		
1280 x 720P @60Hz		
480i	HQFS	3D format is Frame sequential (El formato 3D es Fotograma secuencial)

- Si la entrada 3D es de 1080p a 24Hz, el DMD debería reproducir de nuevo con múltiples integrales con el modo 3D.
- 1080i a 50Hz y 720p a 50Hz funcionarán in 100Hz; otros sincronismos 3D funcionarán en 120Hz.

Instalación en el techo

- Los daños provocados en el proyector como resultado de una instalación incorrecta anulará la garantía.

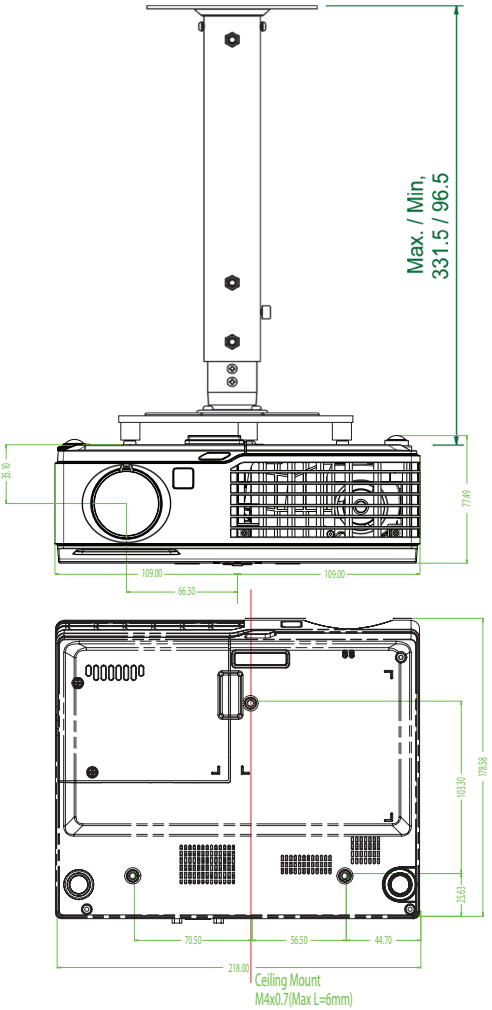
- Compruebe que haya al menos 10 cm de espacio entre el techo y el proyector.

- Evite colocar el proyector cerca de fuentes de calor como aires acondicionados y radiadores. El calor en exceso puede provocar que el proyector se apague.

Para evitar daños en su proyector, utilice el paquete de montaje recomendado para la instalación.
Para cumplir con la normativa, utilice solamente el montaje de techo y tornillos UL listados, los cuales cumplen con las siguientes especificaciones:

M4 x 3 Montajes para el techo, longitud máxima 6mm

Consulte el siguiente diagrama para montar el proyector en el techo.



Oficinas globales de Optoma

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

Estados Unidos

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
Tel : 408-383-3700 Fax : 408-383-3702
www.optomausa.com Service : services@optoma.com

Canadá

5630 Kennedy Road, Mississauga,
ON, L4Z 2A9, Canada
Tel : 905-361-2582 Fax : 905-361-2581
www.optoma.ca

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK
Tel : +44 (0) 1923 691 800 Fax : +44 (0) 1923 691 888
www.optoma.eu
Service Tel : +44 (0)1923 691865 Service : service@tsc-europe.com

France

Bâtiment E 81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France
Tel.: +33 1 41 46 12 20 Fax : +33 1 41 46 94 35
Service : savoptoma@optoma.fr

España

C/ José Hierro,36 Of, 1C
28529 Rivas Vacia, Madrid, Spain
Tel.: +34 91 499 06 06 Fax : +34 91 670 08 32

Alemania

Werftstrasse 25 D40549
Düsseldorf, Germany
Tel : +49 (0) 211 506 6670 Fax : +49 (0) 211 506 66799
Service : info@optoma.de

Scandinavia

Grev Wedels Plass 2
3015 Drammen, Norway
Tel : +47 32 26 89 90 Fax : +47 32 83 78 98
Service : info@optoma.no

América Latina

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
Tel : 408-383-3700 Fax : 408-383-3702
www.optoma.com.br www.optoma.com.mx

Corea

WOOMI TECH.CO.,LTD
4F, Minu Bldg.3.tw3-14, Kangnam-Ku, seoul, 135-815, KOREA
Tel : +82+2+34430004 Fax : +82+2+34430005

Japón

東京都足立区綾瀬3-25-18
株式会社オーエスエム
サポートセンター:0120-46-5040
E-mail : info@osscreen.com www.os-worldwide.com

Taiwán

12F., No.215, Sec. 3, Beixin Rd., Xindian Dist.,
New Taipei City 231, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886 2 8911 8600 Fax:+886 2 8911 6550
www.optoma.com.tw asia.optoma.com
Service : services@optoma.com.tw

Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre, 79 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852-2396-8968 Fax : +852-2370-1222
www.optoma.com.hk

China

5F, No. 1205, Kaixuan Rd., Changning District
Shanghai, 200052, China
Tel : +86-21-62947376 Fax : +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Avisos de regulación y seguridad

Este apéndice muestra los avisos generales de su proyector.

Aviso de la FCC

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación.

Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en alguna instalación en particular. Si este dispositivo causa interferencias dañinas a la recepción de televisión o radio, lo cual podrá saberse encendiendo y apagando el dispositivo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo en el enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especialista en radio/televisión para más ayuda.

Aviso: cables apantallados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben realizarse utilizando cables apantallados para mantener el cumplimiento con las regulaciones FCC.

Precaución

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario, por parte de la Comisión Federal de Comunicaciones, para usar el proyector.

Condiciones de uso

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Su utilización está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

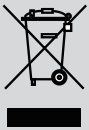
Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad para países de la UE

- Directiva EMC 2004/108/EC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC
- Directiva R & TTE 1999/5/EC (si el producto tiene función RF)

Instrucciones de desecho



No tire este dispositivo electrónico con la basura normal cuando lo deseche. Para evitar la contaminación y asegurar la máxima protección del medioambiente, recicle.